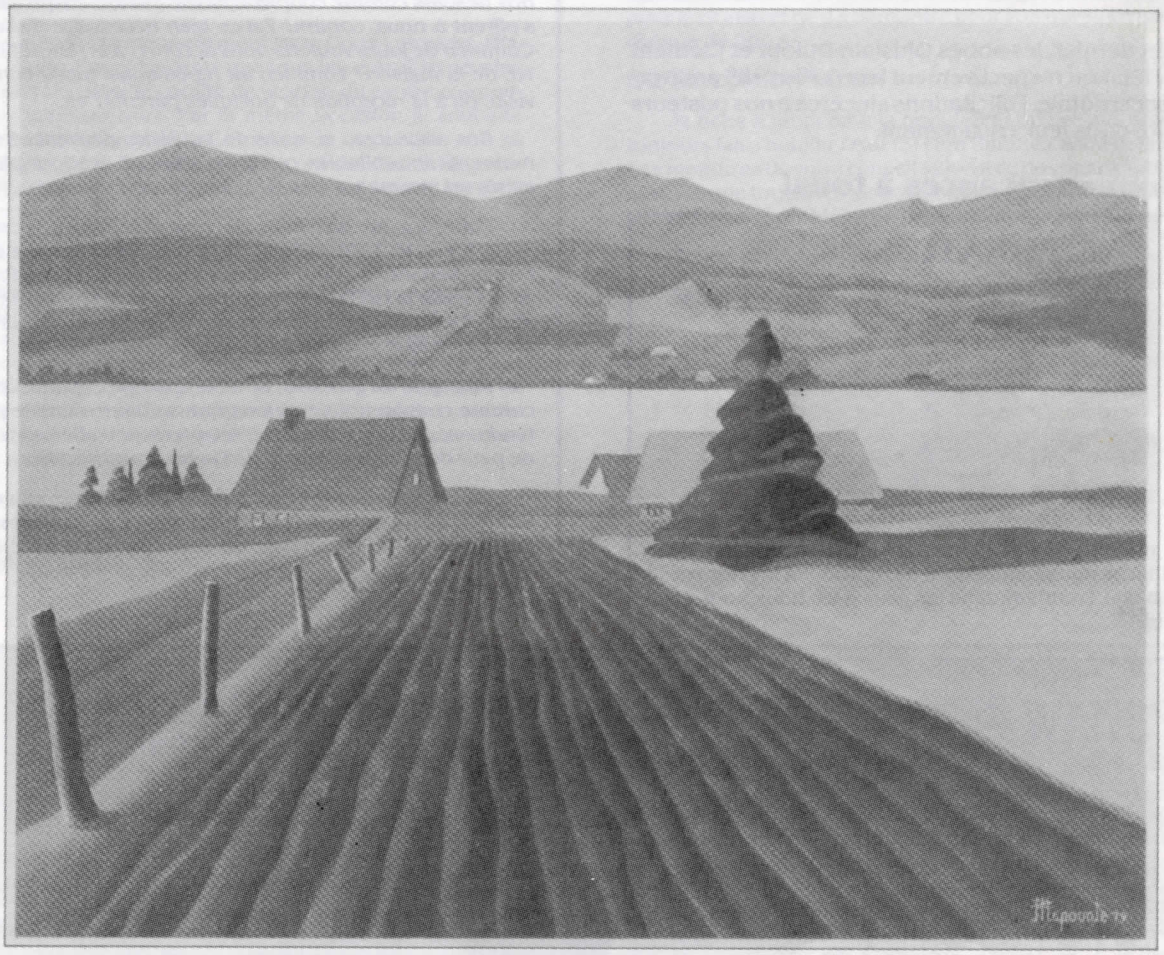
LA VOIX d'ici

LES GENS D'ICI P. 9

SHIPSHAW LE VENDREDI 20 JUIN 1986 VOL. 4 NO 8

Bonnes vacances à tous!!!



Jean-Paul Lapointe

Des Souhaits particuliers

par Diane L.-Tremblay

Bienvenue aux nouveaux(elles) citoyens(nes) de Shipshaw:
PIERRE-LUC, enfant de Charles-Henri Potvin et de Jeanne Duchesne.
MICHAEL, enfant de Gilles Côté et de Sylvie Arseneault.
PIERRE-YVES, enfant de Gabriel Néron et de Sylvie Allaire.
ALEXANDRE, enfant de Philippe Boudreault et de Christine Gilbert.
FRANCIS, enfant de Régis Boily et de Claire Tremblay.

Un dernier salut à ceux et celles qui ont été rappelés(es) vers le Père:
Madame Berthe Bouchard, autrefois de la paroisse.
Madame Yvonne Murdock, autrefois de la paroisse.
Madame Charles Tremblay, décédée à Chicoutimi, autrefois de la paroisse.
Monsieur Gérard Gravel, père de Jacques Gravel, autrefois de la paroisse.
Madame Pitre Blackburn, née Antoinette Paquet, de la paroisse, décédée le 29 mai, à l'âge de 79 ans et 5 mois.
Madame Cyrias Desmeules, route Desmeules, décédée le 5 juin, à l'âge de 79 ans et 4 mois.

Sacerdoce
Les 7 et 8 juin dernier, les abbés Ghislain Dufour et Clément Girard (curé) fêtaient respectivement leur 17e et 23e anniversaire de vie sacerdotale. Félicitations sincères à nos pasteurs pour la fidélité dans leur engagement.

Bonnes vacances à tous!

ERRATUM

Dans le numéro de mai dernier, un fâcheux concours de circonstances nous a empêchés de reproduire la photo de Mme Blanche Tremblay dans les gens d'ici. Nous nous en excusons.

BILLET DE TENDRESSE

Il n'est pas toujours facile, à l'approche de la période estivale de faire l'unanimité sur la façon d'utiliser ses vacances...

Toute l'année, on rêve de soleil, de repos... de quelques jours bien à soi... sans l'obligation de se lever à heure fixe, d'endosser ses habits de travail, d'affronter le stress de son emploi. Oui, que viennent ces moments délicieux où l'on prend le temps de vivre, de faire ce que l'on aime avec quelqu'un qu'on aime...

On planifie un voyage, une visite à l'extérieur, un "petit dépaysement" qui nous fait sortir de notre quotidien. Sur la route, encombrée de vacanciers, on oublie alors l'objectif qu'on s'était fixé au départ: se reposer, refaire le plein d'énergie, se retrouver comme couple, oublier les soucis et vivre en harmonie avec soi-même...

Les vacances deviennent parfois un cauchemar lorsque la fatigue, les désagréments, les déceptions s'en mêlent. La pluie remplace le soleil, les motels se font chers, la plage tant rêvée se révèle polluée, la circulation trop lente... et j'en passe! On rentre de voyage exténués, avec la sensation d'avoir mal utilisé ces jours si précieux!

Pourquoi en est-il ainsi? Pouvons-nous sauvegarder nos vacances et en profiter pleinement? OUI! Il suffit de bien identifier nos besoins comme couple. Ensuite, étudier les possibilités qui s'offrent à nous, comme: Est-ce bien nécessaire d'aller si loin? Combien de jours voulons-nous accorder à la rénovation du chalet, de la maison? combien au repos quasi total? combien à la visite ou à la réception de quelques parents? etc.

Nos vacances, si nous le voulons, peuvent devenir des moments inoubliables qu'on se plaira à évoquer plus tard. Il existe un moyen que peu de gens pensent utiliser...

Pourquoi ne pas faire de nos prochaines vacances des VACANCES DE TENDRESSE? Alors seul l'amour sera de la fête! Être prévenant l'un pour l'autre, être attentif, un peu fou... puiser en soi toute la GENTILLESSE qui s'y trouve... Prendre le temps de se dire des mots tendres, de s'offrir des regards d'admiration, des élans du coeur. Voilà des vacances inoubliables!

Pourquoi ne pas se le dire au point de départ? Cette année comme couple, nous prenons une semaine dans le pays de la tendresse... là où chacun rêve secrètement d'aller, sans l'avouer... de peur de passer aux yeux de l'autre pour ridicule...

Si seulement on révélait à notre partenaire tout ce que renferme nos rêves, nous lui permetterions sans doute de voyager lui aussi dans le plus beau pays qui soit: celui de la TENDRESSE.

BONNES VACANCES!

MiDi

SHIPSHAW

télésag

est disponible pour vous

18 CANAUX
TARIF MENSUEL
15,57$ + TAXES
N'incluant pas la télévision payante
FRAIS D'INSTALLATION 50,00$

CANAUX DE TÉLÉVISION DISPONIBLES
SERVICE DE BASE

2	3	4	5	7	9	10	11	12	13
CIVV R.-Q.	CBFT R.-C.	CKRS	CBJET R.-C.	WXYZ ABC	TVFQ France	CJPM TVA	BCTV CTV	Presse Canadienne	Canal communau.

CANAUX SUPPLÉMENTAIRES AVEC CÂBLOSÉLECTEUR

19	20	21	22	23	24	25	26
Petites annonces	Much Music	WDIV NBC	WJBK CBS	CITV Edmonton	Chambre des Communes	TVO - Ont.	CBC North

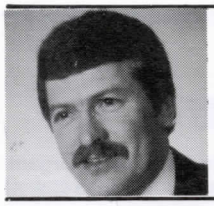
SERVICE DE LA TÉLÉVISION PAYANTE, TARIF MENSUEL: 15,95$ + TAXES

17	18
SUPER ÉCRAN	TSN SPORT

FRAIS D'ADHÉSION 30$

NOUVEAUX SERVICES À L'AUTOMNE:
1) Canal pour enfants
2) Réseau 4 Saisons

POUR UN MEILLEUR CHOIX
TÉLÉSAG 545-1112



Le conseil t'informe

par Réjean Bergeron

Chers(es) amis(es),

Tel que promis le mois dernier, je tiens à vous entretenir brièvement du fameux problème des odeurs provenant de la porcherie dans le secteur sud. Je tiens à vous signaler que le conseil municipal reconnaît les droits des propriétaires de la porcherie et tout ce que nous souhaitons c'est de solutionner un jour ce problème à la satisfaction de tous.

Depuis plusieurs mois nous avons entrepris toutes sortes de démarches dans le but d'obtenir l'aide gouvernementale absolument essentielle dans ce dossier mais sans succès. La seule chose que nous avons reçu se résume à 5 000 jeunes arbres que nous avons plantés à proximité des bâtisses en tenant compte des vents prédominants.

Il est important de comprendre qu'en plus des désagréments devenus presque intolérables pour plusieurs résidents du quartier, ce problème nuit considérablement au développement domiciliaire et ce dans tous les secteurs de la municipalité même si c'est plus évident dans le secteur sud. Je veux donc sensibiliser toute la population de Shipshaw à ce problème d'environnement. Je crois qu'il est inutile de revenir sur le passé en invoquant toutes les excuses possibles et qu'il est préférable d'admettre que le problème existe et qu'un jour il devra être solutionner.

GESTION DU CENTRE COMMUNAITAIRE

Je tiens à remercier personnellement Mme Doris Larouche, MM. André Laprise, Pierre Tremblay ainsi que tous les autres bénévoles qui se sont impliqués dans le comité de gestion du centre communautaire depuis son ouverture. Par la même occasion je souhaite bonne chance aux membres de la Commission des Loisirs et à sa nouvelle présidente Mme Jacynthe Jomphe qui ont décidé de prendre en main la gestion du centre communautaire en plus de l'organisation des loisirs.

ÉLECTION DE NOVEMBRE 1986

Pour la deuxième fois en novembre 1986, l'élection des membres du conseil municipal se fera en bloc, c'est-à-dire que les 6 sièges des conseillers(ère) et celui du maire seront en jeu. Je tiens à vous signaler que tout citoyen(enne) résidant depuis au moins 12 mois dans la municipalité est éligible pour se présenter à un ou l'autre de ces postes. Ceux et celles qui considèrent pouvoir remplir ces rôles dans l'intérêt de la communauté sont donc invités à réfléchir au cours des prochains mois puisque novembre est très proche.

Il me reste donc à vous souhaiter de merveilleuses vacances tout en étant très prudents.

Réjean, Bergeron, maire

La minute municipale

par Martine Gagnon

Bonjour cher(es) contribuables,

La dernière séance régulière de votre conseil municipal a eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb du secteur nord. Le conseil était au complet et les principaux points discutés furent les suivants:

TOITURE HÔTEL DE VILLE

Nous avions demandé des soumissions pour la réfection d'une partie de la toiture de l'hôtel de ville. Nous avons accordé le contrat au plus bas soumissionnaire qui est la Firme Poly Mécanique pour un montant de 9 539 $. Les travaux débuteront très bientôt.

CONGRÈS 1986

Deux congrès ont été autorisés à cette assemblée, c'est-à-dire celui de l'U.M.R.C.Q. (Union des municipalités régionales de comtés du Québec) qui se tiendra en octobre et auquel le maire M. Réjean Bergeron et les conseillers Claude Fortin et Denyse Gravel assisteront. Le deuxième est celui de la C.S.M.Q. (Corporation des secrétaires municipaux du Québec) qui se tiendra également à Québec en octobre et auquel moi-même assisterai.

STAGE ROBIN GAGNÉ

M. Robin Gagné du secteur sud a effectué un stage à notre municipalité comme concierge pendant près de 10 semaines. Le conseil a tenu à le remercier pour l'excellent travail qu'il a accompli et pour le vif intérêt qu'il a démontré pour son travail en lui remettant un chèque de 200 $.

EAU DE CONSOMMATION

Je tiens à rappeler à la population du secteur nord qu'elle doit toujours faire bouillir l'eau (5) cinq minutes avant la consommation. Les membres de votre conseil suivent ce dossier de très près et soyez assurés que toutes les dispositions nécessaires seront prises afin de solutionner ce problème le plus rapidement possible.

Bonne période estivale à tous,

Secrétaire-trésorièrement vôtre,

Martine Gagnon
Secrétaire-trésorière

desjardins
Une ressource naturelle

CAISSE POPULAIRE

SIÈGE SOCIAL: 3825, rue du roi-georges
jonquière, (québec) g7x 1t1
(418) 542-3585 542-2232
Comptoir St-Jean-Vianney,
4500, route Mathias,
Shipshaw, Québec. 547-5548

NOUVEAU SITE
IMMATRICULATION (PLAQUES)

La Caisse Populaire Kénogami vous informe que le service d'immatriculation des véhicules automobiles est transféré aux Galeries de Jonquière face au magasin Métro.
Un service accru avec des heures accessibles à tous:

Lundi, mardi, mercredi: **De 9h30 à 16h30**
Jeudi et vendredi: **De 9h30 à 20h00**
SAMEDI: **De 9h30 à 16h00**

Note: carte VISA acceptée

Un service de plus de votre Caisse Populaire Kénogami

En mouvement...

AFÉAS SHIPSHAW

C'est avec cette joie rayonnante dont témoignent si bien les oiseaux par leurs chants que nous entrons dans le temps bien mérité des vacances. Dans cette période où l'Aféas fait relâche (de juin à septembre) je souhaite à chacune soleil et repos. Que l'été soit à votre goût. Faites-y l'indispensable plein d'énergie qui vous ramènera avec le goût de l'implication et du progrès personnel. Tel est le voeu de votre présidente, Françoise Côté, à laquelle je m'associe spontanément.

Une bonne façon de ne pas oublier notre mouvement pendant l'été c'est d'en parler un peu à des amies et peut-être amener de nouvelles figures en septembre. L'Afeas est un mouvement qui se vend bien comme une bonne soupe maison; ça mijotte sans arrêt et les recettes nouvelles (dossiers d'étude) ne manquent pas.

Demeurons solidaires et militantes. Pour les cartes de membre, contactez Françoise Côté, prés. (542-7908) ou Yvette Lessard, vice-prés. (542-7164).

En terminant, j'aimerais profiter de l'occasion que m'offre si aimablement "La vie d'ici" pour remercier tous ceux (amis, parents, M. le curé, consoeurs de l'Afeas) qui sont venus me rendre visite et m'apporter leur support moral lors de mon séjour à l'hôpital. Je vous suis profondément reconnaissante de ce témoignage d'amitié. Espérant prendre bientôt mon envol,

Raymonde Roy,
publiciste

BIBLIO information

Êtes-vous friand de revues?

Vous recevez 3 ou 4 périodiques par mois!

Quand la famille les a lus et relus, qu'en faites-vous? La poubelle, oh non! pourquoi ne pas les apporter à votre bibliothèque municipale et ainsi en faire profiter un grand nombre de personnes? Votre générosité serait grandement appréciée. Tous les types de revues sont en demande.

L'assemblée générale annuelle de la B.C.P. avait lieu le 14 mai dernier. À cette occasion, Mme Anna Gravel, responsable de la bibliothèque Shipshaw A, s'est vue mise en candidature pour le trophée de la "Responsable de l'année 1985-1986". La gagnante fut Mme Véronique Sasseville de Sainte-Monique, mais je tiens à féliciter Mme Gravel pour le beau travail qu'elle accomplit depuis 5 ans, cette mention l'honore.

D'autre félicitations s'imposent à tous les gens du secteur nord qui ont bravé la "distance" qui les sépare du Centre communautaire pour assister à l'excellente soirée sur la cuisine micro-onde, organisée par Shipshaw B, le mois dernier. Trente-quatre personnes étaient présentes; ce fut un succès.

Une rotation de volumes est prévue pour le 6 août. Vos deux bibliothèques seront ouvertes tout l'été mais veillez prendre note des changements d'horaire suivants:

Shipshaw A:
Biblio: mardi de 18h30 à 20h30; mercredi, fermée pour juillet et août, reprise le 2 septembre de 13h30 à 14h30.
Vidéo: mardi et vendredi de 19h00 à 20h00.
Shipshaw B:
Biblio: mercredi de 18h30 à 20h00; samedi fermée du 21 juin au 6 septembre inclusivement.

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances en compagnie d'un bon livre.

Suzanne Labrie
Bénévole à Shipshaw A

SOCIÉTÉ HORTICOLE

Il nous fait plaisir de vous transmettre la liste des gagnants de la vente de cartes dont le tirage a eu lieu lors de la réunion générale des membres le 1er juin.

Les gagnants et les gagnantes sont: Hélène Basque, Robert (le boulanger), Jeannine Belley, Anita Bergeron, René Bergeron, Henriette Boily, Charlotte Bouchard, Danielle Boudreault, Sylvie Côté, Lina Côté, Lauréat Dallaire, Magella Déry, François Dufour, Hugues Lavoie, Yvette Lessard, Carole Maltais, Gaby Olivier, Diane Tremblay.

Il y a eu élections et trois nouveaux membres se sont joints à l'équipe. Merci aux anciens et bienvenue aux nouveaux.

Cet été, nous laissons la place au projet municipal "Villes et villages fleuris". Soyez de la partie. Offrez vos services et participez à l'embellissement de votre village.

La prochaine réunion se fera le dimanche 24 août. Nous vous attendons en grand nombre pour l'inscription. Un calendrier intéressant est prévu pour l'année 1986-1987.

En attendant, devant ta demeure, plante une fleur, ta municipalité sera un arc-en-ciel de couleurs.

À la prochaine,

Claudette Bérubé,
Présidente.

Jean MARCHAND

1858, Ste-Famille
Kénogami.

547-9375

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi:	9:00 à 21:00
Samedi:	9:00 à 17:00
Dimanche:	18:00 à 20:00

SANTE Services M.D.

LIVRAISON
TOUS LES JOURS
À SHIPSHAW
À 14H00

CHEVALIERS DE COLOMB
DE SHIPSHAW

Un grand merci à toute l'organisation qui a su faire un merveilleux travail pour la bénédiction de la croix des Chevaliers de Colomb qui a eu lieu le premier juin.

Ce fut une réussite complète et toute la population participante fut très émue devant cette merveilleuse journée de la bénédiction de la croix.

Activité à venir: le samedi 16 août: Fête champêtre et épluchette de blé d'Inde.

CONSEIL 6078
4140, DES CHEVALIERS
SHIPSHAW, QUÉBEC,
G0V 1V0

EXÉCUTIF DES CHEVALIERS DE COLOMB 1986-1987

GRAND CHEVALIER	YVON BOUCHARD	549-8776
DEP. GRAND CHEVALIER	MARTIN GRENON	673-7107
EX. GRAND CHEVALIER	JEAN-JACQUES BOUCHER	542-6839
AUMÔNIER	ABBÉ CLÉMENT GIRARD	547-6856
SEC. ARCHIVISTE	ANDRÉ JOMPHE	542-5400
SEC. TRÉSORIER	CLAUDE MORIN	547-9688
SEC. FINANCIER	JEAN-MAURICE LEBLANC	542-5298
CHANCELLIER	GHISLAIN GRAVEL	542-5348
CÉRÉMONIAIRE	DENIS TREMBLAY	542-8891
AVOCAT	ANDRÉ GRAVEL	547-5670
SYNDIC NO 1	RENAT SERGERIE	547-8983
SYNDIC NO 2	RAYMOND TREMBLAY	543-5031
SYNDIC NO 3	RAYMOND OUELLET	547-4237
SENT. INTÉRIEUR	MARTIN BOUDREAULT	542-0402
SENT. EXTÉRIEURE	ROBERT BOUCHARD	672-2787
INTENDANT	DANIEL LAVOIE	542-8859
PORTE-DRAPEAU	BERTRAND DESMEULE	542-5004

PROCESSION SOLENNELLE DU TRÈS SAINT SACREMENT

Rangée d'en arrière: André Jomphe, Charles-Eugène Maltais, Yvon Bouchard et Ghislain Boivin. 2e rangée: Raymond Ouellet, François-Nil Gravel et Alain Dallaire, 1re rangée: Denis Michaud, Raymond Tremblay et Jean-Jacques Boucher. Enfin en avant Ghislain Gravel.

Le comité d'école

Par Rolande Lavoie

Le Comité d'École est particulièrement enchanté du succès obtenu suite à un cours de "Gardiens avertis" qui fut donné en collaboration avec le Service-Jeunesse de la Croix-Rouge et ceci sous la responsabilité de Mme Nicole Tremblay qui agissait comme coordonnatrice-animatrice du projet.

Le Comité d'École Bois-Joli a voulu répondre à un certain besoin de nos jeunes adolescents de 6e année en organisant un cours de "Gardiens avertis".

Une série de trois rencontres a eu lieu fin avril et début mai à l'école Bois-Joli. À la suite de ces rencontres, nos jeunes ont passé un examen écrit de compréhension, d'aptitude et de maturité. Nous avions 27 inscriptions et 26 ont obtenu leur attestation officielle de la Croix-Rouge, d'aptitude voulue à garder vos enfants (0 à 12 ans).

Les jeunes futurs gardiens ont démontré beaucoup de sérieux et de motivation tout au long des rencontres et aujourd'hui nous vous offrons la liste de ces "Gardiens avertis" et nous comptons sur vous, chers parents, qui ferez appel à leurs services afin de les assurer de votre entière collaboration lorsqu'il s'agira de leur fournir les renseignements nécessaires pour compléter leur fichier de sécurité: ex.: le lieu où se trouve la trousse des premiers soins; donner les numéros de téléphone importants etc.

Voici la liste de nos petits(es) gardiens(nes):

Michel Lavoie, 547-5659
Stéphane Fillion, 547-6084
Denis Côté, 542-7908
Rachelle Blais, 542-5401
Julie Lavoie, 547-5966
Nathalie Laberge, 542-5341
Dany Ouellet, 547-8842
Patrick Michaud, 542-0093
Jean-François Rousselle, 547-6087
Cathy Potvin, 547-8957
Josée Perron, 547-6078
Mario Tremblay, 543-7561
Chantal Tremblay, 543-6497
Sandra Côté, 542-7192
Benoit Chénier, 542-9722
Sara Boudreault, 542-0402
Linda Leblanc, 547-0392
Stéphane Boily, 542-9266
Éric Girard, 547-9882
Nadia Gagnon, 547-8871
Sébastien Leblanc, 542-5298
Isabel Lemieux, 547-4461
Sandra Lévesque, 542-2690
Danielle Simard, 542-7955
Audrey Gravel, 695-0561
Marlène Tremblay, 542-5134
Josée Gravel, 547-5670
Stéphane Boily, 542-9266

Je m'en voudrais de ne pas remercier nos personnes-ressources qui ont bien voulu donner de leurs temps afin de rendre ce cours possible.

Avec son doigté et sa finesse Mme Johanne Bourget avait la responsabilité de la rencontre SOIN DE L'ENFANT.

M. Claude Cormier, Psychologue avait la responsabilité de la rencontre COMPORTEMENT.

Une personne dynamique en la personne de M. Germain Boucher qui s'est occupé de la dernière rencontre SÉCURITÉ DE L'ENFANT.

Bravo à nos jeunes et à l'an prochain.

ACHAT D'UN PIANO

Le Comité de parents de l'école Bois-Joli a eu une occasion unique de faire l'acquisition d'un piano qui était en très bon état et à un prix dérisoire soit: 500 $. Considérant qu'avec notre petit budget, nous ne pouvions nous le permettre, nous avons pris la responsabilité d'aller voir certains commanditaires:

UN GROS MERCI à **M. Jean-Marc Tremblay (Dépanneur Rémarc)** qui nous a offert de payer le piano au complet et cela constitue pour nous un encouragement au travail que nous faisons pour nos enfants.

UN GROS MERCI également aux commanditaires et collaborateurs qui nous ont permis de pouvoir faire l'entretien et certaines réparations:
Garage François Lapointe,
La Caisse populaire de Kémogami,
La Fabrique de St-Jean-Vianney,
Le Roi de la Patate (M. Marcel Girard) St-Ambroise,
Philippe Bouchard et Fils,
Jacques Richard ing.,
L'Âge d'or de Shipshaw,
L'Afeas de Shipshaw.

Très sincèrement merci pour ce que vous avez fait pour nos enfants. Vous avez été les pilliers de notre démarche et c'est inscrit pour longtemps dans le grand livre de la reconnaissance et de l'amitié.

JOURNÉE CHAMPÊTRE

Comme nous vous l'avions promis, les recettes de la soirée récréative du 6 mai 1986 nous a permis de réaliser une journée champêtre à l'école Bois-Joli. Les professeurs, les parents, la direction et nos jeunes, tous étaient de la partie.

Les grands responsables de cette journée furent Nicole, Lavoie, Claire Dubé, Sylvie Houde et, je m'en voudrais d'oublier, Raynald Dubé et Réjean Houde, nos grands spécialistes dans l'organisation des "Party hot dogs". AVIS AUX INTÉRESSÉS.

Notre grand commanditaire de la journée fut également "Le Dépanneur Rémarc" que nous remercions très chaleureusement.

Bonnes vacances à tous.

Gisèle Tremblay
propriétaire
2320, Rte Coulombe
Shipshaw
547-9424

BRONZAGE MIAMI

ATTENTION! ATTENTION! Votre salon de Bronzage Miami vous fait part de nouvelles heures d'ouverture et de fermeture en soirée. Le salon sera ouvert de 18h00 à 22h00.

BRONZEZ ET RELAXEZ EN SÉCURITÉ

Essayez ce super lit de 24 tubes de 165 watts UVA max. chacun, de même que le facial.

30 séances de 20 min. pour 75.00$

gens prudents

par Marcellin Tremblay
Pompier

Le samedi 7 juin, avait lieu au Centre communautaire de Shipshaw, la journée amicale des pompiers.

Lors de cette journée, il y a eu compétition, rencontre amicale, souper et soirée dansante. Le tout s'est très bien déroulé; au total huit (8) équipes étaient présentes lors de cette rencontre: Shipshaw, Falardeau, St-Fulgence, Ste-Rose-du-Nord, Laterrière, Hébertville, St-Honoré, Bégin. Trois épreuves ont été présentées et notre équipe locale s'est classée deuxième, derrière Falardeau et devançant Bégin et Laterrière. Félicitation à nos fiers compétiteurs et bravo à notre brigade d'incendie pour avoir organisé cette compétition d'envergure régionale.

SÉCURITÉ À BICYCLETTE

Chaque année des cyclistes, surtout des enfants perdent la vie ou se retrouvent à l'hôpital. À cause de la négligence de certains automobilistes, parfois. Mais aussi, très souvent parce que ces cyclistes font preuve d'imprudence. Avec l'arrivée des vacances estivales, je tiens à mentionner quelques règles de sécurité. Pour les cyclistes, se conformer à la loi c'est aussi une façon de s'attirer le respect des autres usagers de la route;

1. Circulez dans le sens du trafic, à l'extrême droite de la chaussée.
2. Conformez-vous à tous les feux, signaux et panneaux de signalisations.
3. Circulez à califourchon et tenez constamment le guidon.
4. Circulez à la file quand vous roulez en groupe.
5. Empruntez les bandes ou les pistes cyclabes lorsque la chaussée en comporte.
6. Conduisez sécuritairement et faites-vous voir.

Marcellin Tremblay
Pompier

CAPITATION

Au début de l'année, nous attirions votre attention sur les déficits qui s'accumulaient depuis quelques années dans l'administration de votre Fabrique.

Par la même occasion nous suggérions 2 moyens pour transformer nos déficits en surplus: soit que chacun(e) honore le paiement de sa capitation et que l'on continue notre effort collectif à l'offrande des messes du dimanche.

Pour ce qui est des offrandes du dimanche, tout va bien. Sur 5 mois, nous avons 1 759 $ de plus que l'an dernier. Quant à la capitation, la réponse est formidable: 80% des personnes sollicitées ont répondu pour un total de 28 000 $. C'est 7 000 $ de plus que l'an dernier.

Avec Mmes et Mrs les marguillers, nous vous félicitons et vous remercions. C'est tout à votre honneur... et souvenons-nous que ce qui fait le mérite, ce n'est pas la grandeur de l'obstacle surmonté, mais l'amour qu'on y met. Nous, de notre côté, nous faisons tout pour bien administrer. Continuons à coopérer!

Dans la joie du service,

Le Conseil de la Fabrique
St-Jean-Vianney
Clément Girard, ptre.

PETITES ANNONCES

À VENDRE: Armoires de cuisine, verrerie, et comptoir, en bois de couleur naturelle, en très bon état. Prix à discuter.
Poêle de cuisine "Beatty" en très bon état. Téléphoner après 17 heures du lundi au jeudi à 542-7824.

DEMANDE gardienne d'enfants pour septembre. Si intéressée, appeler à 542-7824 après 17 heures.

GARDIENNE: Disponbiles dès maintenant, ai suivi mes cours de gardiens(nes) avertis(es). Demandez Kathy Fortin à: 542-7144 (secteur St-Léonard).

À VENDRE: trois-roues, ATC 1100 HONDA, à l'état de neuf. Prix très bas.
Téléphone: 542-8250.

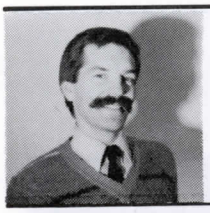
TREMBLAY & PILOTE ELECTRIQUE INC
547-9001
672-4287
3420, Saint-Léonard, Shipshaw

POUR VOUS QUI CHERCHEZ LE MEILLEUR, N'ALLEZ PAS AILLEURS.

MAISON NEUVE OU RÉNOVATIONS?
EXAMINEZ DE PLUS PRÈS TOUS
LES SERVICES QUE NOUS VOUS OFFRONS:
Quels que soient vos besoins:
- plinthes usagées 2 500 et 3 000 watts
- entrée électrique

- GARANTIE COMPLÈTE et SERVICE APRÈS-VENTE

Tremblay & Pilote Inc. vous assure une qualité supérieure à des prix inférieurs.



Saviez-vous que...

PAR Jacques GRAVEL

Tarra... ta... ta... tata... Les Canadiens... sont là...

Eh oui, nos étoiles du hockey s'adonnent maintenant à des activités un peu plus estivale: golf, ski nautique, baseball, etc., etc.

Les amateurs de ces vaillants sportifs ont dû également délaisser leurs téléviseurs afin, eux aussi, de s'adonner à d'autres tâches: tondre le gazon, peindre la maison, faire le jardin ou encore honorer les gageures prises avant les séries éliminatoires...

L'autre jour, si vous circuliez sur le plateau Coulombe, peut-être avez-vous eu la surprise d'apercevoir Carol Lavoie balayant la rue, André Gravel confortablement assis dans une brouette avec Yvan Bédard aux manchons.

CAROL LAVOIE - ANDRÉ GRAVEL - YVAN BÉDARD

Certains ont cru que ces trois valeureux gaillards participaient à une activité organisée par la municipalité pour souligner le mois de l'environnement. Mais il n'en est rien! Carol et Yvan étant tellement convaincus que les Nordiques déclasseraient les Canadiens,, ont tout simplement promis de porter en brouette les "faibles" Canadiens (André Gravel) et de leur nettoyer le passage, si ceux-ci remportaient les honneurs.

Nous connaissons maintenant les résultats: Carol et Yvan ont fait un peu d'exercice alors qu'André se payait du bon temps, confortablement assis au fond de la brouette...

Toutefois, ce que plusieurs ne savent pas, c'est que Carol avait même pensé au début de prometre d'entrer dans les pantalons de Mats Naslund si les Canadiens réussissaient l'impossible... Par bonheur, il changea d'idée ne connaissant pas le tour de taille exact de Mats...

— — —

Toujours dans la même veine, laissez-moi vous livrer une confidence que me faisait, l'autre jour, mon ami Daniel Duchesne, de la route Coulombe; vous savez le grand camion jaune...

Tout l'hiver, Daniel ne cessait de me dire que les Nordiques étaient supérieurs aux Canadiens, que les Canadiens ne feraient même pas les séries, etc., etc.

Quelle ne fut pas ma surprise, l'autre jour, de l'entendre me dire: "Jacques, tu sais ce que je te disais à propos des Canadiens, eh bien je ne le pensais pas! Ce sont les meilleurs, ce sont les champions!!! Ils sont tellement bons que presque tout le monde prend pour eux. Pour rétablir un peu les choses, je jouais la comédie et je disais à tout le monde que l'équipe numéro un était celle des Nordiques."

Voyez-vous comme c'est trompeur: j'étais convaincu que Daniel prenait pour les Nordiques alors qu'il est un VRAI partisan des Canadiens.

Si vous le rencontrez, ne vous laissez pas prendre, il m'a dit qu'il continuerait de jouer la comédie tant et aussi longtemps que les Nordiques ne seront pas meilleurs.

Salut Daniel... Les Canadiens... sont là...

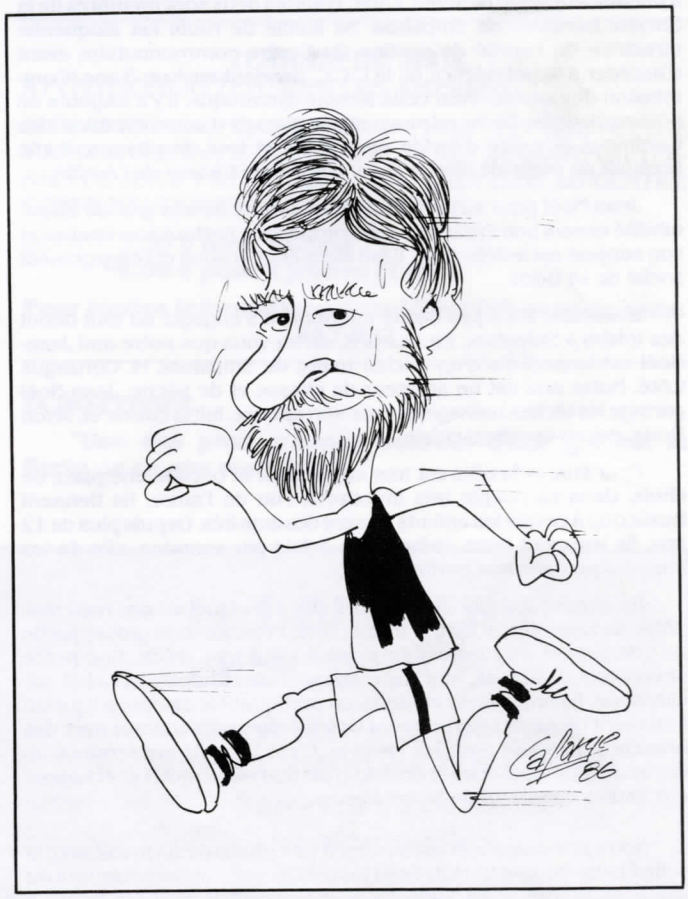
— — —

Les 5 juin dernier, le comité organisateur de la Course des pichous, présidé par monsieur P.-H. Bergeron, honorait vingt coureurs ayant pris le départ des dix dernières courses. Cet anniversaire, on ne peut plus particulier, fut le prétexte pour monsieur Bergeron de souligner la détermination ainsi que la persévérance caractérisant ces sportifs.

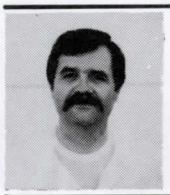
Plusieurs font l'effort nécessaire pour participer à une course dans leur vie, mais peu de gens soutiennent cet effort pendant dix longues années.

Un de ces athlètes est un type de chez nous, une personne déjà très présente dans son milieu: Denys Claveau, le directeur de la Vie d'Ici.

Bravo Denys, l'hiver prochain, la population de Shipshaw sera derrière toi...



DENYS CLAVEAU



Les gens d'ici..

par Marcel Lavoie

L'honnêteté est un élément de la personnalité. Ceux qui ont vraiment de la personnalité tiennent leurs promesses envers tout le monde, indépendamment du mérite de ceux à qui ils ont donné leur parole. Ils ne sont pas honnêtes parce que l'honnêteté est la meilleure des tactiques mais parce que l'honnêteté fait partie de leur manière d'agir. La personnalité représente en quelque sorte l'épanouissement de toutes les autres qualités. En elle, se résume toute l'influence que vous exercerez sur vos semblables par votre constance, l'expression naturelle de votre individualité, votre prévenance, votre fidélité, votre courtoisie, votre volonté de vivre en paix et en bonne intelligence avec vos semblables. Voilà ce qui représente bien nos Gens d'Ici de juin "Doris Trépanier et Jean-Noël Larouche".

Doris vit le jour à Jonquière le 13 février 1944, elle est issue du mariage de Joachim Trépanier et de Irène Lacroix. Notre amie est l'aînée d'une famille de 14 enfants. Jean-Noël est né à Jonquière le 20 décembre 1941 du mariage de Joseph Larouche et de Jeannette Côté. Il est le seul garçon d'une famille de 5 enfants. Le 24 juin 1966, ils se sont unis pour le meilleur et pour le pire en l'église Ste-Marie Médiatrice de Jonquière. De leur union, sont nés 3 garçons qui font leur bonheur et leur fierté. Le jour de la Fête nationale, ils célébreront 20 ans de bonheur, d'amour et de fidélité.

Depuis 16 ans, ils ont établli leurs pénates à Shipshaw, plus précisément dans le secteur St-Léonard.

Doris est une enseignante de carrière et a, derrière elle, 15 ans de syndicalisme comme officier, déléguée syndicale et a déjà fait partie de l'exécutif syndical à Jonquière. De plus, pendant de nombreuses années, elle s'est occupée activement de loisirs. D'ailleurs, c'est là qu'elle a rencontré, en 1963, au Club des Bons Loisirs de Jonquière, son futur époux. Pour elle, les quilles n'ont plus de secret puisqu'elle a présidé une ligue pendant 7 ans. Tous les deux sont membres de la Société horticole de Shipshaw. Sa feuille de route est éloquente: directrice du comité de gestion du Centre communautaire avant d'accéder à la présidence de la C.C.C. pendant environ 3 ans (Commission des loisirs). Pour cette femme dynamique, il y a toujours de nouveaux défis. On la retrouve sur le conseil d'administration des Cardinaux pee wee d'Arvida pour 1986 et tout dernièrement elle accédait au poste de directrice au conseil du Choeur de l'Amitié.

Jean-Noël pour sa part a toujours montré sa très grande disponibilité envers son épouse, il a accompagnée partout son épouse et son support est indéfectible. Il fait siens l'implication et l'engagement social de sa Doris.

D'ailleurs, il n'a pas hésité lui-même à s'engager au tout début des loisirs à Shipshaw. En passant, saviez-vous que notre ami Jean-Noël est le petit-fils d'un ancien maire de Shipshaw, M. Gonzague Côté. Notre ami est un amateur de chasse et de pêche. Jean-Noël partage les tâches ménagères avec son épouse, fait la cusine et, selon Doris, est un excellent cuisinier.

Pour eux, la famille est très importante et occupe une place de choix, dans ce couple très amoureux l'un de l'autre. Ils tiennent beaucoup à ce que les enfants fassent des activités. Depuis plus de 12 ans, ils voyagent leurs enfants 2 à 3 fois par semaine, afin de les encourager dans leur participation.

Ils aiment voyager et plusieurs villes du Québec ont reçu leur visite, ils achèvent de faire le tour la Belle Province. Une grosse partie de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick est à leur crédit. Une petite anecdote en passant; lors d'un voyage entre Chapais et Lebel sur Quévillon, ils ont trouvé cela ardu, en pratiquant le camping: il y avait tellement de mouches qu'ils ont vu les Indiens les chasser avec des branches de sapin pour les envoyer. C'est là qu'ils ont renoncé au camping pour apprécier le confort d'un bon vieux motel et échapper aux sautes d'humeur de Dame Nature.

Notre ami Jean-Noël est très fier d'une photo où on le voit avec la belle Élaine Bédard qui lui remet les clés de son auto achetée lors du Salon de la voiture en 1966. Le tout parce qu'il avait été le 1re à acheter son auto à ce salon.

Doris rêve à sa retraite pour faire de l'artisanat et reprendre la peinture... qui sait... aurons-nous la chance de voir un de ses tableaux orner le mur du Centre communautaire? Jean-Noël pourra enfin bricoler à son goût... et jardiner tout en continuant de cueilir les bleuets l'été.

Ils se sentent bien à Shipshaw et le goût de la nature leur fait apprécier les grands espaces verts de notre municipalité et la joie de vivre au grand air sans être cordés l'un sur l'autre.

Aussi, Shipshaw est la place idéale pour élever les enfants. Parce qu'ils ont de l'espace pour s'amuser et nos adolescents sont loin des bars et des arcades. C'est un lieu propice à l'éducation.

En jetant un regard sur l'implication des gens, ils trouvent que cela est difficile à faire bouger à cause de la proximité de la ville et quand on y regarde de près, on retrouve les mêmes personnes dans les différents mouvements.

Merci Doris et Jean-Noël pour votre accueil et continuez à travailler pour cette belle jeunesse qui a besoin de gens impliqués comme vous pour grandir.

En terminant je vous laisse avec cette réflexion de Soeur Teresa de Calcutta:

" L'amour est un fruit mûr en toutes saisons,
et à la portée de toutes les mains.
il se laisse cueillir par n'importe qui
et il n'y a aucune barrière.
Chacun peut atteindre l'amour
par la prière et le sacrifice,
l'intensité de la vie intérieure."

Àtous les papas de Shipshaw, bonne Fête des pères et, à l'aube des vacances annuelles, à tous et chacun du plaisir et du soleil. Soyez prudents et revenez-nous en forme à l'automne.

Bonnes vacances
Marcel Lavoie

Écho-Loisirs

par Gaétane L.-Fortin

C'est la Fête nationale,
Pour nous à Shipshaw, c'est notre fête locale;
C'est notre fête à nous,
Fiers d'être Québécois, on s'amuse comme des fous.

Vous connaissez maintenant le refrain de notre chanson-thème de la Fête nationale intitulée: "Shipshaw qui rit". Cette chanson-thème vous sera interprétée par madame Claire Martel au cours des festivités des 23 et 24 juin. Très facile à retenir, nous pourrons tous mêler nos voix à celle de madame Martel.

PROGRAMME DE LA FÊTE NATIONALE

22 juin 1986: Compétition équestre provinciale
De 9 h 00 à 17 h 00
Centre communautaire de Shipshaw
Entrée: adulte: 1,00 $ - Étudiants: 0,50 $

23 juin 1986: Pièce de théâtre par la troupe "FORIRE"
20 h 00
Visita Lavallée sera là aussi!
21 h 00
Centre communautaire Shipshaw
Entrée: 2,00 $
Feu de la St-Jean et disco-mobile par la suite.

24 juin 1986: Parade des chars allégoriques
13 h 00
Départ: Église Secteur nord
Arrivée: Centre communautaire
Clown-amuseur pour les enfants au Centre communautaire
Souper aux hot dogs sur le terrain
18 h 00
Prix: 1,00$ l'unité
Gagnants du concours de dessins et trophée pour le char allégorique qui se distinguera.

ON VOUS ATTEND NOMBREUX...

BASEBALL

Le Comité des sports désire remercier les Chevaliers de Colomb et le Club Optimiste de Shipshaw qui ont contribué à l'achat de chandails pour les jeunes du baseball. Ces deux organismes ont contribué pour un montant de 150,00 $ chacun. Vous pourrez voir évoluer nos jeunes sportifs les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 00, Les parents qui désirent aider les moniteurs seront les bienvenus.

CARNAVAL

Le comité du Carnaval 1986-87 informe tous les organismes qui voudraient faire partie de l'organisation du prochain Carnaval de bien vouloir donner leur nom à M. Yvan Bédard à 547-8809. Par la même occasion, voici les noms des membres de l'exécutif pour 1986-87:

M. Yvan Bédard, président
M Jean-Marc Fortin, vice-président
Mlle Line Racine, secrétaire
Mme Jacynthe Jomphe, trésorière.

INFORMATIONS:

— Suite à la démission de Mme Doris Larouche, d'autres élections se sont avérées nécessaires au sein de la Commission des loisirs. Voici donc les changements:
Mme Jacynthe Jomphe, présidente: 542-5400
Mme Lise Fortin, vice-présidente: 542-7101

— En ce qui concerne les **locations** et les **réservations** des salles et locaux du Centre communautaire, Mme Marie-Ange Tremblay est la personne qu'il vous faut contacter à: 542-6820.

— Les soirées 13-17 continueront pendant toute la période de l'été. Mme Hélaine Dallaire est responsable de ce dossier avec une équipe de bénévoles dont M. Daniel Belley.

— Sous la supervision de Mme Lise Fortin, une équipe de jeunes de 10 à 13 ans a fait le nettoyage du terrain du Centre communautaire. Ils ont fait cette tâche comme de vrais professionnels. Félicitations et merci! Quand on connaît la grandeur du terrain, je vous le dis que les râteaux y allaient bon train!

TERRAIN DE JEUX

ATTENTION! ATTENTION! LES AMIS(ES)

SI TU AS ENTRE CINQ (5) ET TREIZE (13) ANS ET QUE TU VEUX T'AMUSER PENDANT TOUT L'ÉTÉ, NOUS, L'ÉQUIPE DU TERRAIN DE JEUX, T'ATTENDONS LE 27 JUIN 1986 **AU CENTRE COMMUNAUTAIRE** POUR L'INSCRIPTION.

COÛT: **3,00 $ pour 1 jeune**
5,00 $ pour 2 jeunes et plus

Pour toutes informations supplémentaires composez: 547-8077

ÉCHO-PENSÉE

"Une des plus grandes sources d'énergie est la fierté de ce que vous faites."

DÉPANNEUR
Tél.: 547-0121
Remarc Enr.
4500, Mathias Shipshaw, Québec
Nos produits diversifiés, nos spéciaux hebdomadaires, notre courtoisie à bien vous servir FONT NOTRE FORCE
DE PLUS EN PLUS REMARC FAIT SA MARQUE

et

La BOUCHERIE chez JEAN-MARC
Surveillez nos spéciaux d'ÉPICERIE et de BOUCHERIE dans les circulaires bi-mensuelles.
LA BOUCHERIE EST OUVERTE LE DIMANCHE

Conception et impression: IMPROTHÈQUE inc.